

SERIE 100 UNI ISO 6150 A-6



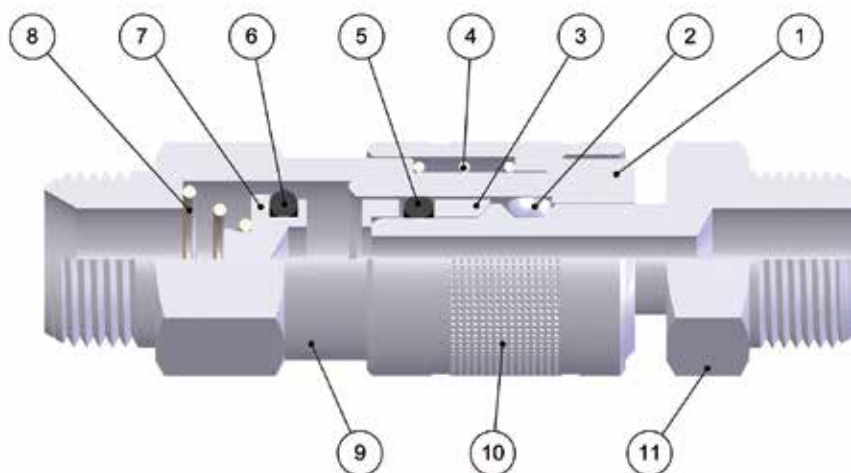
CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

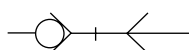


Norma di Riferimento

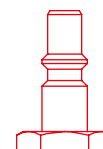
Reference standard
Entspricht der Norm
Norme de référence
Normativa de referencia
Norma de referência



FKM A RICHIESTA
IF REQUESTED FKM
FKM AUF ANFRAGE
FKM SUR DEMANDE
FKM BAJO DEMANDA
FKM SOB ENCOMENDA



UNI ISO 6150 A-6



1:1

Materiali e Componenti	IT
1	Corpo in Ottone Nichelato
2	Sfera in Acciaio AISI 420
3	Anello Guida Innesto in Ottone Nichelato
4	Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
5	Guarnizione O-Ring in NBR
6	Guarnizione O-Ring in NBR
7	Otturatore in Ottone Nichelato
8	Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
9	Attacco Terminale in Ottone Nichelato
10	Ghiera in Ottone Nichelato
11	Innesto in Ottone Nichelato

Component Parts and Materials	GB
1	Nickel-Plated Brass Body
2	Stainless Steel AISI 420 Balls
3	Nickel-Plated Brass Guide Ring Coupling
4	Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
5	NBR O-Ring Seals
6	NBR O-Ring Seals
7	Nickel-Plated Brass Shutter
8	Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
9	Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
10	Nickel-Plated Brass Sleeve
11	Nickel-Plated Brass Plug Outline

Komponenten und Materialien	DE
1	Körper Messing Vernickelt
2	Kugel Edelstahl AISI 420
3	Stecker Führungsring Messing Vernickelt
4	Entriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
5	O-Ring NBR
6	O-Ring NBR
7	Verschluss Messing
8	Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
9	Einschraubkörper Messing Vernickelt
10	Entriegelungshülse Messing Vernickelt
11	Stecker Messing Vernickelt

Matériaux et Composants	FR
1	Corps: Laiton Nickelé
2	Bille: Acier Inoxydable AISI 420
3	Bague de Guidage: Laiton Nickelé
4	Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
5	Joint Torique en NBR
6	Joint Torique en NBR
7	Clapet: Laiton
8	Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
9	Corps: Laiton Nickelé
10	Bague: Laiton Nickelé
11	Embout: Laiton Nickelé

Materialies y Componentes	ES
1	Cuerpo en latón niquelado
2	Esfera en acero AISI 420
3	Anillo guía enchufe en latón niquelado
4	Muelle tuerca en acero AISI 302
5	Junta tórica en NBR
6	Junta tórica en NBR
7	Obturador en latón niquelado
8	Muelle obturador en acero AISI 302
9	Terminal de conexión en latón niquelado
10	Tuerca en latón niquelado
11	Enchufe en latón niquelado

Materialies e Componentes	PT
1	Corpo em Latão Niquelado
2	Esfera em aço AISI 420
3	Anel guia do plug em latão niquelado
4	Mola da porca em aço AISI 302
5	Vedação O-Ring em NBR
6	Vedação O-Ring em NBR
7	Obturador em latão niquelado
8	Mola do obturador em aço AISI 302
9	Conexão terminal em latão niquelado
10	Porca em latão niquelado
11	Plug em latão niquelado

**Pressione d'esercizio***Working Pressures**Betriebsdruck**Pression de service**Presión de Ejercicio**Pressão de Trabalho***0 bar****10 bar****Max pressione statica (no pulsazioni)***Maximum static pressure (no pulsations)**Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)**Pression statique maximale (sans pulsation)**Presión estática máxima (sin pulsaciones)**Pressão estática máxima (sem pulsações)***35 bar****Temperature***Temperatures**Temperatur**Températures**Temperaturas**Temperaturas***- 20 °C****+ 80 °C****Con O-ring in FKM***With FKM O-ring**Mit O-ring in FKM**Avec joints en FKM**Con junta tórica en FKM**Com O-ring em FKM***- 10 °C****+ 200 °C****Fluidi compatibili***Aria compressa**Fluids**Compressed air**Geeignete Medien**Druckluft**Fluides compatibles**Air comprimé**Fluidos compatibles**Aire comprimido**Fluidos compatíveis**Ar comprimido***Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.***For other fluids, consult the technical department Aignep.**Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.**Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.**Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.**Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.***Portata****NI/min***Flow Rate**Durchflusswerte**Débit**Caudal de Flujo**Vazão***6 bar****Δ 1****6 bar****Δ 0.5****6 bar****Δ 0***

240

190

320

* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.

**Filettatura****IT****Threads****GB****Gewindearten****DE***Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.**Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.**Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.***Filetages****FR****Roscas****ES****Roscas****PT***Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Classe A.**Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.**Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.*

101

PRESA CON ATTACCO MASCHIO

MALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE

COUPLEUR MÂLE

ENCHUFE MACHO

SOQUETE COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00101 00 001	1/8	6	32	13	11	10

102

PRESA CON ATTACCO FEMMINA

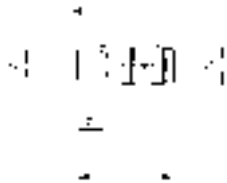
FEMALE SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR FEMELLE

ENCHUFE HEMBRA

SOQUETE COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00102 00 001	1/8	7.5	34	13	12	10

104

PRESA CON ATTACCO A CALZAMENTO

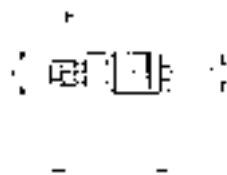
COMPRESSION SOCKET

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT ÜBERWURFVERSCHRAUBUNG

COUPLEUR RACCORD À COIFFE

ENCHUFE TUBO

SOQUETE COM CONEXÃO PUSH-ON



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00104 00 001	4/2.7	-	39	13	11	10
00104 00 002	6/4	-	40.5	13	11	10

105

PRESA CON PORTAGOMMA A RESCA

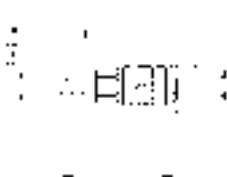
SOCKET WITH REST FOR RUBBER HOSE

VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT SCHLAUCHTÜLLE

COUPLEUR À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ENCHUFE ESPIGA

SOQUETE COM ESPIGÃO PARA MANGUEIRA DE BORRACHA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00105 00 001	4	-	46.5	13	11	10
00105 00 002	6	-	46.5	13	11	10

201**INNESTO CON ATTACCO MASCHIO**

MALE PLUG

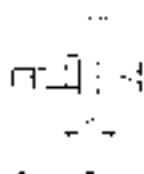
STECKER MIT AUSSENGEWINDE

EMBOUT MÂLE

ADAPTADOR MACHO

PLUG COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00201 00 01 02 NB	1/8	6	26.5	-	11	10

**202****INNESTO CON ATTACCO FEMMINA**

FEMALE PLUG

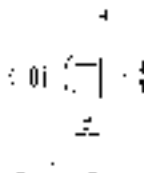
STECKER MIT INNENGEWINDE

EMBOUT FEMELLE

ADAPTADOR HEMBRA

PLUG COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00202 00 01 02 NB	1/8	7.5	25	-	12	10

**204****INNESTO CON ATTACCO A CALZAMENTO**

COMPRESSION PLUG

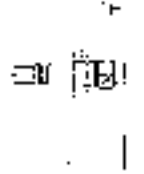
STECKER MIT ÜBERWURFVERSCHRÄUBUNG

EMBOUT À RACCORD À COIFFE

ADAPTADOR TUBO

PLUG COM CONEXÃO PUSH-ON

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00204 00 001	4/2.7	-	32.5	-	11	10
00204 00 002	6/4	-	34	-	11	10

**205****INNESTO CON PORTAGOMMA A RESCA**

PLUG WITH REST FOR RUBBER HOSE

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE

EMBOUT À DOUILLE ANNELÉE POUR TUBE

ADAPTADOR ESPIGA

PLUG COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00205 00 01 X1 NB	4	-	38.5	11	-	10
00205 00 01 X4 NB	6	-	38.5	11	-	10

